

Bolzano/Bozen, data della firma digitale
Orari al pubblico/Parteienverkehr:
lun/mer/ven - Mo/Mi/Fr: 9.00-12.00
mar - Di: 8.30-13.00
giovedì del cittadino - Donnerstag Bürgertag: 8.30-13.00 e
14.00-17.30

Anno obbligatorio di scuola dell'infanzia - Iscrizione delle bambine e dei bambini

Gentili esercenti la responsabilità genitoriale,

L'articolo 2, comma 2, della legge provinciale 16 luglio 2008, n. 5, "Obiettivi formativi generali ed ordinamento della scuola dell'infanzia, del primo ciclo di istruzione e della scuola di musica", stabilisce quanto segue:

"La frequenza della scuola dell'infanzia costituisce un diritto dei singoli bambini e bambine. A tal fine l'offerta educativa e la possibilità di frequenza della scuola dell'infanzia sono assicurate a tutte le bambine e a tutti i bambini. La frequenza della scuola dell'infanzia è facoltativa. Un anno nella scuola dell'infanzia è obbligatorio, non incide sull'obbligo scolastico nonché sul diritto-dovere all'istruzione e alla formazione stabiliti dalla normativa nazionale.

In esecuzione a questa disposizione, con deliberazione della Giunta provinciale n. 1111 del 3 dicembre 2024 sono stati stabiliti i criteri e le modalità per l'introduzione dell'anno obbligatorio nella scuola dell'infanzia.

Dalle basi giuridiche sopra menzionate risulta che i bambini nati tra il 1° maggio 2020 e il 30 aprile 2021 devono essere iscritti alla scuola dell'infanzia. La domanda di iscrizione deve essere presentata online tramite il portale "IOLE" tra l'8 e il 16 gennaio 2025 ed è indirizzata alla scuola dell'infanzia del rispettivo territorio di affluenza. Per informazioni relative alle iscrizioni nelle scuole dell'infanzia del Comune di Bolzano la SV può rivolgersi agli Uffici Provinciali competenti:

Servizio Scuole dell'Infanzia
Vicolo Gumer 7 - 39100 Bolzano
4° piano, stanza 420
4.0.2@comune.bolzano.it

Dienststelle für Kindergärten
Gumergasse 7 - 39100 Bozen
4. Stock, Zimmer 420
4.0.2@gemeinde.bozen.it

Agli esercenti della responsabilità genitoriale An alle Erziehungsverantwortlichen

Verpflichtendes Kindergartenjahr - Einschreibung der Kinder

Sehr geehrte Erziehungsverantwortliche,

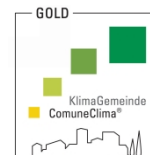
Artikel 2 Absatz 2 des Landesgesetzes vom 16. Juli 2008, Nr. 5, „Allgemeine Bildungsziele und Ordnung von Kindergarten, Unterstufe und Musikschule“, legt Folgendes fest:

„Der Kindergartenbesuch stellt ein Recht jedes einzelnen Kindes dar. Zur Verwirklichung dieses Rechts werden das Bildungsangebot des Kindergartens und die Möglichkeit, ihn zu besuchen, für alle Kinder gewährleistet. Der Kindergartenbesuch ist freiwillig. Ein Kindergartenjahr ist verpflichtend und wirkt sich nicht auf die Schulpflicht sowie auf das Bildungsrecht und die Bildungspflicht aus, die von der staatlichen Regelung vorgesehen sind.

In Umsetzung dieser Bestimmung wurden mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1111 vom 3. Dezember 2024 die Kriterien und Details zur Einführung des verpflichtenden Kindergartenjahres erlassen.

Aus den genannten Rechtsgrundlagen ergibt sich, dass Kinder, die zwischen dem 1. Mai 2020 und dem 30. April 2021 geboren sind, in den Kindergarten eingeschrieben werden müssen. Der Antrag auf Einschreibung ist zwischen dem 8. und dem 16. Januar 2025 online über das Portal „IOLE“ beim Kindergarten des Einzugsgebiets zu stellen. Um Informationen in Bezug auf die Einschreibungen in die Kindergärten der Stadtgemeinde Bozen zu erhalten, bitten wir Sie sich an die zuständigen

Tel. 0471 997 696/585
Pec 4.0.2@pec.bolzano.bozen.it



- Iscrizioni alla scuola dell'infanzia in lingua italiana – Ufficio Centro Ricerca e Documentazione in via Duca D'Aosta 101/C, tel. 0471 400 719 – mail: centrodocumentazione.infanzia@scuola.alto-adige.it
- Iscrizioni alle scuole dell'infanzia in lingua tedesca – Kindergartensprengel Bozen – Brennerstr. 3 – tel. 0471 982200 – E-Mail: kgd.bozen@schule.suedtirol.it

Gli esercenti la responsabilità genitoriale che decidono di provvedere personalmente all'istruzione dei propri figli durante l'anno obbligatorio di scuola dell'infanzia devono presentare una dichiarazione sostitutiva al comune di residenza entro il termine delle iscrizioni, dichiarando di svolgere con i bambini attività educative conformi alle rispettive indicazioni provinciali per le scuole dell'infanzia in Alto Adige. Questa dichiarazione sostitutiva può essere compilata e inviata tramite questo link <https://www.comune.bolzano.it/istruzione-parentale>, oppure tramite il QR code.



Il rispetto delle disposizioni sull'obbligo vaccinale è una condizione per la frequenza della scuola dell'infanzia e dell'anno obbligatorio. Gli esercenti la responsabilità genitoriale dei bambini che non adempiono all'obbligo vaccinale, devono presentare la dichiarazione sostitutiva sopra menzionata.

Ai sensi dell'articolo 1, comma 5, della suddetta deliberazione della Giunta provinciale n. 1111/2024, le bambine e i bambini che non

Landesbüros zu wenden:

- Einschreibung in den italienischsprachigen Kindergarten – „Centro Ricerca e Documentazione“ – Duca-D'Aosta-Str. 101/C – Tel. 0471 400 719 – Mail: centrodocumentazione.infanzia@scuola.alto-adige.it
- Einschreibung in den deutschsprachigen Kindergarten – Kindergartensprengel Bozen – Brennerstr. 3 – Tel. 0471 982200 – E-Mail: kgd.bozen@schule.suedtirol.it

Die Erziehungsverantwortlichen, die im verpflichtenden Kindergartenjahr selbst für die Bildung ihrer Kinder sorgen, müssen innerhalb der genannten Frist für die Einschreibung bei der Wohnsitzgemeinde eine Eigenerklärung darüber abgeben, mit den Kindern Bildungstätigkeiten durchzuführen, die den jeweiligen Rahmenrichtlinien für den Kindergarten in Südtirol entsprechen. Diese Eigenerklärung kann über diesen [Link](https://www.gemeinde.bozen.it/eigenerklaerung_bildung) https://www.gemeinde.bozen.it/eigenerklaerung_bildung ausgefüllt und abgeschickt werden. Sie können über den QR-Code auf das Formular zugreifen.



Die Einhaltung der Bestimmungen zur Impfpflicht stellt eine Voraussetzung für den Besuch des verpflichtenden Kindergartenjahres dar. Die Erziehungsverantwortlichen jener Kinder, welche die Impfpflicht nicht erfüllen, müssen die obgenannte Eigenerklärung abgeben.

Im Sinne von Artikel 1 Absatz 5 des genannten Beschlusses der Landesregierung Nr. 1111/2024 werden jene Kinder, welche die Bestimmungen zum

rispettano le disposizioni relative all'anno obbligatorio di scuola dell'infanzia vengono segnalati dal comune alla Procura della Repubblica presso il Tribunale per i Minorenni.

Se una bambina o un bambino non frequenta la scuola dell'infanzia per un periodo di più di tre settimane consecutive senza giustificazione e per motivi diversi da quelli di salute, gli esercenti la responsabilità genitoriale devono presentare la dichiarazione sostitutiva; di seguito l'iscrizione alla scuola dell'infanzia decade. Qualora non venga presentata alcuna dichiarazione sostitutiva, il comune, sentita la scuola dell'infanzia, segnala il fatto alla Procura della Repubblica per i minorenni.

Inoltre, vengono segnalati i bambini per i quali, a causa del mancato rispetto delle disposizioni sull'obbligo vaccinale, viene disposta la decadenza dell'iscrizione e per i quali non viene presentata la dichiarazione sostitutiva.

Cordiali saluti

verpflichtenden Kindergartenjahr nicht erfüllen, von der Gemeinde bei der Staatsanwaltschaft beim Jugendgericht gemeldet.

Bleibt ein Kind dem Kindergarten unentschuldigt und aus anderen als aus gesundheitlichen Gründen für einen Zeitraum von mehr als drei aufeinanderfolgenden Kalenderwochen fern, muss die Eigenerklärung abgegeben werden; in der Folge verfällt die Kindergarteneinschreibung. Wird keine Eigenerklärung abgegeben, tätigt die Gemeinde nach Rücksprache mit dem Kindergarten ebenfalls die Meldung an die Staatsanwaltschaft beim Jugendgericht.

Außerdem werden jene Kinder gemeldet, für die aufgrund der Nichteinhaltung der Bestimmungen zur Impfpflicht der Verfall der Einschreibung verfügt wird und keine Eigenerklärung abgegeben wird.

Mit freundlichen Grüßen

L'ASSESSORA ALLA SCUOLA, ALLE ATTIVITÀ ECONOMICHE, AL TURISMO E ALLO
STADTMARKETING E ALLA PROTEZIONE CIVILE
STADTRÄTIN FÜR SCHULE, WIRTSCHAFT, TOURISMUS UND STADTMARKETING UND
ZIVILSCHUTZ
Johanna Ramoser

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet)

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa. La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

Nome e cognome / Name und Nachname: JOHANNA RAMOSER

Certification Authority: InfoCamere Qualified Electronic Signature CA

Sottoscritto il / Unterzeichnet am: 17/12/2024 09:03:10 CET

Numero di serie del certificato di firma digitale / Seriennummer des Signaturzertifikats: 2a84f9

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)